

# USE WATER WISELY

CPI  
EP  
-2059BE WATER-WISE...  
IT MAKES CENTS!

CANADA'S GREEN PLAN

An environmental citizen uses water wisely

For more information:

Enquiry Centre, Environment Canada, Ottawa, K1A 0H3

Toll free : 1-800-668-6767

31761114838261

**C**anadians waste a lot of water. We use on the average about 390 litres of water per person, per day — more than twice as much as Europeans.

It's easy to take water for granted. Whenever we turn on the tap, water comes out — pure, clean, drinkable water. What most of us don't realize is that every drop of water that comes out of the tap has been carefully treated to remove impurities and make it safe for drinking. Processing all that water is an expensive job.



**Y**ou have a stake in the future of your water.

Water isn't just used — it's recycled and re-used. Eventually, the same water that is flushed down our toilets or poured down our drains returns to our rivers and lakes via wastewater treatment facilities. From there, water is again purified in water treatment plants before returning to our taps.

The less water we use, or abuse, the less we degrade this precious resource, and the less money we have to spend bringing our water resource back to an acceptable standard. To ensure that the water coming out of your taps tomorrow is clean and of good quality, USE WATER WISELY TODAY. By using water wisely, you will:

- **Save water:**

Canada's water supply is *not* endless. Population growth, rising pollution and global warming are shrinking the usable supply.

- **Save money:**

If you use less water it will cost you less, both for water and for wastewater treatment.

- **Save energy:**

Hot water for showers, laundry and washing dishes uses energy, in fact some 20% of the typical energy bill.



- **Repair:**

Regularly check toilets, pipes and faucets for leaks and repair immediately. One small leak can waste thousands of litres of water a year.



**R**educe, repair, retrofit . . .

By following the three golden rules for the wise use of water — reduce, repair, and retrofit — you can cut your water use nearly in half.

- **Reduce:**

By making small changes to water use habits and by installing water-saving devices, you can significantly reduce the amount of water you use.

- **Retrofit:**

Retrofit means adapting or replacing an older, less water efficient fixture or appliance with one of the many water-saving devices now on the market.

REMEMBER the WISE USE OF WATER will save you money and help improve our environment.



Printed on paper that contains recovered waste.

Canada

Jointly produced by • Canada Communication Group (C.C.G.)  
 • Environment Canada  
 • Regional Municipality of Ottawa-Carleton

For more information: "Water: No Time to Waste — A Consumer's Guide to Water Conservation" is available at local book stores for \$1.95, or from: C.C.G., Ottawa, Canada K1A 0S9. Telephone: (619) 956-4892. Fax: (619) 994-1498.



Environnement  
Canada

Environment  
Canada

Conservation et  
Protection

Conservation and  
Protection

# UTILISEZ L'EAU JUDICIEUSEMENT



ÉCONOMISER L'EAU  
... C'EST PAYANT!



LE PLAN VERT DU CANADA

Un citoyen défenseur de l'écocivisme utilise l'eau judicieusement

Pour plus de renseignements, on peut s'adresser à  
l'Informatique, Environnement Canada, Ottawa K1A 0H3

Sans frais : 1-800-668-6767

**L**es Canadiens gaspillent beaucoup d'eau. Chacun d'entre nous consomme en moyenne 390 litres d'eau par jour, soit plus du double de la consommation des Européens.

Nous avons facilement tendance à tenir l'eau pour acquise. Dès que nous ouvrons le robinet, il en sort de l'eau pure, propre, de l'eau potable. Nous ne nous rendons pas compte que chaque goutte d'eau qui sort du robinet a été soigneusement traitée afin d'être débarrassée de ses impuretés et de devenir potable. Le traitement de toute cette eau est une opération coûteuse.



**V**ous avez intérêt à préserver l'eau

L'eau n'est pas seulement utilisée, elle est recyclée et réutilisée. L'eau qui est éliminée par la chasse d'eau des toilettes ou qui disparaît dans les égouts finit par retourner dans nos lacs et cours d'eau en passant par les installations de traitement des eaux usées. L'eau est alors purifiée de nouveau dans des stations d'épuration avant de retourner à nos robinets.

Moins nous consommons ou gaspillons d'eau, moins cette précieuse ressource se dégrade, et moins élevée sera la note du traitement nécessaire pour la ramener à des normes acceptables.

Pour faire en sorte que l'eau qui sortira de vos robinets demain soit propre et de bonne qualité, UTILISEZ-LA JUDICIEUSEMENT AUJOURD'HUI. Une utilisation judicieuse de l'eau vous permettra :

- **D'économiser de l'eau :**

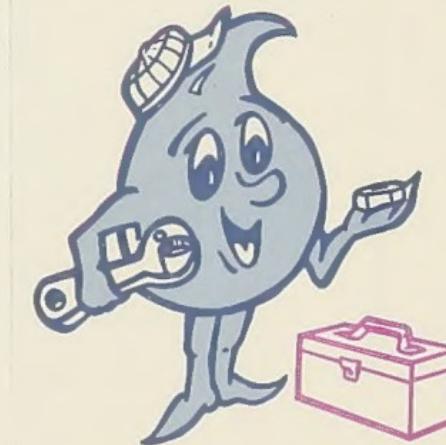
Les ressources en eau du Canada ne sont pas infinies. La croissance démographique, l'augmentation de la pollution et le réchauffement de la planète réduisent les réserves d'eau utilisables.

- **D'économiser de l'argent :**

Si vous consommez moins d'eau, il vous en coûtera moins, autant pour l'eau que pour le traitement des eaux usées.

- **D'économiser de l'énergie :**

L'énergie nécessaire au chauffage de l'eau utilisée pour les douches, la lessive et le lavage de la vaisselle représente environ 20 % de la facture courante d'énergie.



- **Réparer :**

Vérifiez régulièrement les toilettes, tuyaux et robinets et réparez les fuites sans tarder. Une petite fuite peut gaspiller des milliers de litres d'eau par année.



**R**éduire, réparer, rénover . . .

Vous pouvez pratiquement réduire de moitié votre consommation d'eau en appliquant les trois règles d'or de la conservation de l'eau : réduire, réparer et rénover.

- **Réduire :**

En modifiant légèrement vos habitudes de consommation d'eau et en installant des dispositifs économiseurs d'eau, vous pouvez réduire considérablement la quantité d'eau que vous utilisez.

- **Rénover :**

Il s'agit d'adapter ou de remplacer un dispositif ou appareil usagé gaspilleur d'eau par l'un des nombreux modèles qui l'économisent et qui sont actuellement vendus sur le marché.

N'OUBLIEZ PAS QU'UNE UTILISATION JUDICIEUSE DE L'EAU vous permettra d'économiser de l'argent et contribuera à améliorer notre environnement.



Imprimé sur du papier à base de matières récupérées.

Canada

Produit conjointement par :

- le Groupe Communication Canada (GCC);
- Environnement Canada;
- la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Pour plus de renseignements, on peut consulter « L'eau — Pas de temps à perdre — La conservation de l'eau : guide du consommateur ». On peut obtenir cette publication dans les librairies, au coût de 1,95 \$, ou au GCC, Ottawa, Canada K1A 0S9, téléphone : (619) 956-4802; télécopieur : (619) 994-1498.